

Índice de Contenidos

Organismos públicos y autoridades importantes	2
Autoridad de extranjería (Ausländerbehörde)	2
Oficina de Atención al Ciudadano (Bürgeramt)	4
Centro de empleo (Jobcenter)	6
Agencia de Empleo Juvenil (Jugendberufsagentur)	7
Agencia de empleo (Agentur für Arbeit)	8
Servicios Sociales (Sozialamt)	9
Caja familiar (Familienkasse)	11
Registro civil (Standesamt)	11
Centro de protección de la infancia (Jugendamt)	12
Departamento de sanidad (Gesundheitsamt)	14
Oficina de Inmigración e Integración de la Capital del Estado (Zuwanderungs- und Integrationsbüro)	15

Organismos públicos y autoridades importantes

Hay que distinguir entre la capital del estado federado de Saarbrücken y la Asociación Regional de Saarbrücken. La asociación regional (Regionalverband) es la administración del distrito.

Algunas oficinas de Saarbrücken pertenecen a la Asociación Regional. Por ejemplo, la Oficina de Bienestar Juvenil y la Jobcenter (Oficina de Empleo).

Hay otros organismos públicos que pertenecen a la capital del estado de Saarbrücken. Por ejemplo, la Oficina del Ciudadano y el Registro Civil.

Autoridad de extranjería (Ausländerbehörde)

¿Es extranjero y quiere vivir en Alemania? Entonces necesitará un [permiso de residencia](#). Esto puede ser un visado. O un permiso de residencia. Como ciudadano de la UE, recibirá la Tarjeta Azul UE. También puede disponer un permiso de establecimiento o un permiso de residencia permanente. Diríjase a la Autoridad de Extranjería. Allí podrá solicitar un permiso de residencia.

¡Atención!

En el Sarre hay una particularidad: Sólo existe una Autoridad de Extranjería Central. Y esta se encuentra en Lebach. Forma parte del Ministerio del Interior. En Saarbrücken no hay ninguna Autoridad de Extranjería. Tiene que ir a Lebach.

Otras gestiones que puede realizar la «Ausländerbehörde» (Autoridad de extranjería):

- Ampliar el comprobante de llegada
- Expedir y prorrogar el permiso de residencia
- Solicitar un permiso de trabajo
- Solicitar permisos de residencia y permisos excepcionales de viaje

Nota en relación con Ucrania:

Refugiados ucranianos se registran en la «Landesaufnahmestelle» (Oficina estatal de admisiones) en Lebach en la Schlesierallee 17. Para más consultas, pueden acudir a Schlesierallee 17, planta baja a la derecha, sin cita previa, de lunes a jueves, entre las 8.00 y las 15.30 horas, y los viernes, entre las 8.00 y las 12.00 horas.

👤 Pasos para los solicitantes de asilo tras una decisión positiva del BAMF

Solicitar un permiso de residencia electrónico (eAT)

(1) Solicitud

- Puede obtener el formulario "Solicitud de título de residencia" en la «Ausländerbehörde» (Autoridad de extranjería) de Lebach. Por favor, acuda con un intérprete al trámite de solicitud de residencia. Está podrá traducir su solicitud (el motivo de la visita). En principio,

no es posible acudir a la «Ausländerbehörde» (Autoridad de extranjería) sin cita previa. Junto con su cita, recibirá una lista de documentos que debe llevar.

(2) Cita

- El formulario ha tenido entrada en la «Ausländerbehörde» (Autoridad de extranjería). Ha sido tramitado. A continuación, se le enviará una cita por carta. También recibirá una lista de todos los documentos que debe aportar
-  **Importante:** Solicite un certificado ficticio como documento provisional sustitutorio. Lo necesitará para la [Oficina de Empleo](#).

(3) Recogida

- Recibirá la notificación de recogida por correo

Cambios en el permiso de residencia electrónico en caso de traslado:

Si cambia de domicilio, se tendrán que modificar los datos del chip y la tarjeta recibe una pegatina con la nueva dirección. Para ello no es necesario desplazarse a Lebach. A partir de ahora, podrá modificar su dirección en el permiso de residencia electrónico directamente en las [oficinas de registro de ciudadanos de](#) la capital del Estado federado cuando se desplace **dentro de Saarbrücken o desde otros municipios del Sarre**.

Lleve consigo su pasaporte nacional y su permiso de residencia electrónico cuando comunique su traslado a la »Bürgeramt« (Oficina del ciudadano). Así se evitan las rutas duplicadas.

Para visitar la »Bürgeramt« (Oficina del ciudadano), es necesario acudir cita previa. Más información [aquí](#).

DIRECCIÓN Y CONTACTO

Oficina Central de Inmigración

 [Dillingerstraße 67, 66882 Lebach](#)

 [068150100](#)

 Lunes

08:00-12:00, 13:00-15:30 horas

Martes

08:00-12:00 y 13:00-15:30 horas

Miércoles

08:00-12:00 y 13:00-15:30 horas

Jueves

08:00-12:00 y 13:00-15:30 horas

Viernes

08:00-12:00

 @zab@lava.saarland.de

 www.saarland.de

Oficina de Atención al Ciudadano (Bürgeramt)

En principio, todas las personas que vienen a Alemania y quieren quedarse más de tres meses deben presentarse ante las autoridades con su dirección de residencia pasadas las dos semanas como máximo. ¿Se va a trasladar dentro de Alemania? A continuación, debe informar a las autoridades de su nueva dirección.

💡 Este registro no tiene nada que ver con el registro como solicitante de asilo ni con el registro en la [Oficina de Inmigración](#). Debe hacerlo adicionalmente. Puede consultar cómo registrarse como refugiado en el capítulo [Asilo y refugiados](#).

¿Quién tiene que registrarse y cuándo?

Todas las personas que se trasladan a Alemania o dentro de Alemania deben inscribirse o reinscribirse en el «Bürgeramt» (Oficina de empadronamiento). A veces, el «Bürgeramt» (Oficina de empadronamiento) también se denomina «Einwohnermeldeamt». Es obligatorio inscribirse en un plazo de dos semanas. ¿Se ha registrado demasiado tarde o no se ha registrado? Entonces puede que tenga que pagar una multa.

Cuando se inscriba, recibirá una "Confirmación oficial de inscripción". Guarde este papel en un lugar seguro. Esto le permite demostrar, incluso sin su documento de identidad, que está empadronado en un municipio o ciudad de Alemania. Entonces, ¿su residencia está allí?

¿Qué tengo que llevar a la inscripción?

La inscripción se realiza personalmente en la «Bürgeramt» (Oficina de empadronamiento). Encontrará las direcciones al final de esta página. En Saarbrücken hay oficinas de empadronamiento («Bürgeramt») en Dudweiler, Brebach (Halberg) y Burbach (Oeste).

Para la inscripción deberá disponer de su documento de identidad (carné de identidad, permiso de residencia, documento de residencia, etc.). ¿Tiene pasaporte? ¿O papeles de sustitución del pasaporte? Entonces llévelos también. También tendrá que rellenar un formulario de solicitud. Puede obtener el formulario directamente en la Oficina de empadronamiento.

En algunas ciudades/municipios también se necesita la llamada "[confirmación de traslado del propietario](#)" para el registro. Se trata de un documento en el que su casero o casera confirma que está alquilando su piso. A veces también se exige la partida de nacimiento o el certificado de matrimonio para el registro. Si dispone de estos documentos, llévelos al registro por precaución.

Servicios en línea de las oficinas de atención al ciudadano

En Saarbrücken, por ejemplo, puede tramitar muchos asuntos de atención al ciudadano [por Internet](#):

- Matriculación y baja de vehículos
- Certificado de empadronamiento
- Confirmación del proveedor de alojamiento
- Baja en el extranjero
- Certificado de buena conducta

En la «Bürgeramt» (Oficina de empadronamiento) hay que pedir cita previa. Puede [reservar las fechas en línea](#).

DIRECCIÓN Y CONTACTO

@buergeramt@saarbruecken.de

 [Las Oficinas de empadronamiento de Saarbrücken | Landeshauptstadt Saarbrücken \(saarbruecken.de\)](#)

Bürgeramt City

 [Gerberstraße 4, 66111 Saarbrücken](#)

 [06819050](#) (Asignación de citas)

 Lunes - Martes

07:30 - 15:00 horas

Miércoles, viernes
de 7:30 a 12:00 horas

Jueves
07:30 - 18:00 horas

Oficinas de empadronamiento Dudweiler

 [Am Markt 1, 66125 Saarbrücken](#)

 [06819050](#)

 Lunes - Martes

07:30 - 15:00 horas

Miércoles, viernes
de 7:30 a 12:00 horas

Jueves
07:30 - 18:00 horas

Oficina de empadronamiento Halberg

 [Kurt-Schumacher-Straße, 66130 Saarbrücken](#)

 [06819050](#)

 Lunes - Martes

07:30 - 15:00 horas

Miércoles, viernes
de 7:30 a 12:00 horas

Jueves
07:30 - 18:00 horas

»Bürgeramt« (Oficina de empadronamiento) West

 [Burbacher Markt 20, 66115 Saarbrücken](#)

 [06819050](#)

 Lunes - Martes

07:30 - 15:00 horas

Miércoles, viernes
de 7:30 a 12:00 horas

Jueves
07:30 - 18:00 horas

Centro de empleo (Jobcenter)

¿Está en paro? ¿Necesita ayuda? La Oficina de Empleo paga prestaciones económicas. También media para usted en cuestiones de trabajo y cualificación. Esto depende de sus necesidades individuales. La Oficina de Empleo ofrece, entre otras, la posibilidad de asistir a un curso de idiomas. Le remite a la orientación profesional. O le ayuda a obtener el reconocimiento de sus certificados. ¿Quiere trabajar? Aquí encontrará información y asesoramiento: [Acceso al mercado laboral](#).

💡 El personal de los «Jobcenter» (oficina de empleo) no está autorizado a transmitir información sobre los clientes. ¿Cuenta con un acompañante voluntario? Entonces tiene que darle un poder notarial. Debe cumplimentarse en su totalidad y firmarse por ambas partes.

👥 ¿Sigue en curso su procedimiento de asilo? ¿O su caso ha sido rechazado? A continuación, la [»Agentur für Arbeit](#) (agencia de colocación) se encargará de las cuestiones relativas a la promoción del empleo.

👥 Pasos tras una decisión positiva

Ha recibido una decisión positiva del BAMF. Así pues, el procedimiento de asilo ha concluido positivamente. Se le ha reconocido el derecho de asilo. O ha recibido protección como persona refugiada. Estos son los siguientes pasos que deberá realizar:

1. Visita personal

- Debe acudir a la «Jobcenter» (Oficina de Empleo) durante el horario de apertura
- Allí será registrado como cliente
- Aquí se registra su trayectoria profesional
- Se concierta una cita de asesoramiento con el departamento de prestaciones. Se concierta una cita con la agencia de colocación
- Será registrado como demandante de empleo

2. Departamento de prestaciones

💡 **Importante:** Sin cita previa no se ofrece asesoramiento.

- Usted puede solicitar prestaciones. Para ello necesitará una cita. La persona responsable de usted le ayudará a hacerlo.

3. Servicio de empleo

💡 **Importante:** Sin cita previa no hay asesoramiento.

- ¿Ha asistido ya a un curso sobre integración? Traiga su certificado de estudios. Si no, lleve el compromiso al curso.
- ¿Dispone de documentos sobre su asistencia a la escuela o formación? ¿Tiene referencias? ¿Le han reconocido sus títulos extranjeros? Por favor, tráigalos.

- Informe sobre cualquier habilidad especial (manualidades, conocimientos lingüísticos etc.).
- Antes de la cita, piense qué área de trabajo le interesa.

Jobcenter (Oficina de Empleo) de la Asociación Regional de Saarbrücken **DIRECCIÓN Y CONTACTO**

Jobcenter (Oficina de Empleo) oficina principal de Saarbrücken

📍 [Hafenstraße 18, 66111 Saarbrücken](#)

☎ [0681970383000](tel:0681970383000) o

☎ [068175595100](tel:068175595100)

🕒 De lunes a viernes, de 8.00 a 12.00 horas

@ jobcenter-Saarbruecken@jobcenter-ge.de

Ubicación Burbach

Centro comunitario de Burbach

📍 [Burbacher Markt 20, 66115 Saarbrücken](#)

☎ [0681970383000](tel:0681970383000) o

☎ [068175595100](tel:068175595100)

🕒 De lunes a viernes, de 8.00 a 12.00 horas

Agencia de empleo:

@ jobcenter-Saarbruecken.Burbach-Team789@jobcenter-...

Responsable para el tratamiento de sus capacidades:

@ jobcenter-Saarbruecken.Burbach-Team889@jobcenter-...

Localidad de Sulzbach (para ciudadanos de los distritos de Dudweiler Norte, Flitsch, Kitten y Pfaffenkopf)

📍 [Sulzbachtaltstraße 119, 66280 Sulzbach](#)

☎ [0681970383000](tel:0681970383000) o [068175595100](tel:068175595100)

🕒 De lunes a viernes, de 8.00 a 12.00 horas

@ Agencia de empleo: jobcenter-Saarbruecken.Sulzbach1-Team727@jobcente...

@ Responsable para el tratamiento de sus capacidades:

jobcenter-Saarbruecken.Sulzbach2-Team827@jobcente...

📍 Oficina de empleo: Sede Sulzbach

Agencia de Empleo Juvenil (Jugendberufsagentur)

En la Agencia de Empleo Juvenil (JBA) de la Asociación Regional de Sarrebruck, las instituciones públicas han unido sus fuerzas para ayudar a los jóvenes menores de 25 años a hacer la transición de la escuela a la vida laboral:

- Centro de Empleo de la Asociación Regional de Saarbrücken
- «Agentur für Arbeit» (Agencia de empleo)

- «Jugendamt» (centro de protección de la infancia)

Entre otros:

- Asesoramiento y orientación profesional.
- Desarrollar un plan de carrera realista.
- Inserción laboral y formación.

DIRECCIONES Y CONTACTO

 [Bleichstraße 21-23, 66111 Saarbrücken](#)

 Centro de atención telefónica de lunes a viernes: de 8:00 a 18:00 horas: [068175595100](tel:068175595100)

 Lunes, miércoles y viernes: de 8:00 a 12:00 horas

Martes: 08:00 - 15:30 horas

Jueves: de 8:00 a 18:00 horas

 [@kontakt@jba-sb.de](mailto:kontakt@jba-sb.de)

 [Centro de empleo: Agencia de Empleo Juvenil](#)

Agencia de empleo (Agentur für Arbeit)

La Agentur für Arbeit (agencia de empleo) se encarga de todo lo relacionado con el trabajo.

¿Busca trabajo? ¿Necesita ayuda para elegir una profesión? ¿Desea que se reconozcan sus cualificaciones? En tal caso, hable con la Agentur für Arbeit (Agencia de empleo).

 ¿Sigue en curso su procedimiento de asilo? ¿O, es usted tolerado? En tal caso, la Agentur für Arbeit (Agencia de empleo) es su punto de contacto. Ellos le ayudarán en todas las cuestiones relacionadas con la transición entre la escuela y el trabajo (orientación profesional). Ellos mediarán para usted en el trabajo. También le asesoran en relación con la formación profesional continua.

 ¿Tiene usted un título reconocido? Entonces la [Oficina de Empleo](#) es su punto de contacto. Le asesorarán y proporcionarán trabajo en el mercado laboral.

DIRECCIÓN Y CONTACTO

Bundesagentur für Arbeit (Agencia Federal de Empleo)

 [Hafenstr. 18, 66111 Saarbrücken](#)

 [06818004555500](tel:06818004555500)

 [06819446000](tel:06819446000) (L-V 8:00 - 18:00)

 Lunes:

08:00 - 12:00 horas

Martes:

08:00 - 12:00 horas

Miércoles:

08:00 - 12:00 horas

Jueves:

08:00 - 12:00 y 13:00 - 16:00 horas

Viernes:

08:00 - 12:00 horas

@saarbruecken@arbeitsagentur.de

[!\[\]\(9c4f697052545ae4fab36076e03db94f_img.jpg\) Agentur für Arbeit \(Agencia de empleo\) del Sarre | Agencia Federal de Empleo \(arbeitsagentur.de\)](#)

Servicios Sociales (Sozialamt)

Los servicios sociales ayudan a las personas en situaciones difíciles. En Saarbrück hay dos oficinas con nombres similares: la Oficina de Bienestar Social de la Asociación Regional (en Europaallee 11) y la Oficina de Salud, Prevención y Asuntos Sociales de la capital del Estado (en Haus Berlin). Ellas abarcan distintas tareas.

Asociación Regional de los Servicios Sociales:

La Asociación Regional de los Servicios Sociales se encarga de **poner en práctica** la ayuda social. Esto incluye los siguientes servicios:

- Ayuda a la renta básica en la vejez y en caso de incapacidad
- Ayuda para cuidados
- Ayuda para los gastos de manutención
- Ayuda a la integración de discapacitados
- Ayuda para superar dificultades sociales especiales
- Ayudas sanitarias
- Ayuda en otras situaciones de la vida
- Prestaciones para solicitantes de asilo

La Asociación Regional de los Servicios Sociales le **asesora y apoya** en todas las cuestiones sobre estos temas.

En la oficina de Servicios Sociales le preguntarán cuál es su situación económica. Así que tendrá que mostrar si tiene objetos de valor como joyas o dinero. Usted firmará algunos documentos y declaraciones. Por favor, traiga todos sus documentos. Todas las personas que figuran en el permiso de residencia deberán acompañarle a la cita.

Aquí también recibirá el cheque para sus gastos de manutención. Podrá canjear el cheque por dinero en efectivo en el banco. Tenga en cuenta que este dinero debe durar hasta la siguiente cita en la oficina de Servicios Sociales (aproximadamente 1 mes). Hasta la siguiente cita con la oficina de Servicios Sociales no recibirá dinero.

La oficina de Servicios Sociales es su interlocutor para las siguientes cuestiones:

- Vales para el primer equipamiento del bebé y para el material escolar de su hijo

- Dinero para billetes de tren a las citas de las entrevistas
- Certificados de enfermedad, autorización de operaciones y otras medidas médicas
- Paquete educativo y paquete de participación (BUT - cuota de socio de un club deportivo, por ejemplo)
- Programa de actividades y programa de empleo
- Solicitudes de redistribución, exención obligatoria de vivienda
- Solicitar ayudas mientras no se aclare su situación de residencia: "prestaciones para solicitantes de asilo"
- Solicitar el subsidio de vivienda - [aquí](#) encontrará las solicitudes y la información sobre el subsidio de vivienda

DIRECCIÓN Y CONTACTO

Sozialamt

 [Europaallee 11, 66113 Saarbrücken](#)

 [06815064948](tel:06815064948)

 [06815064949](tel:06815064949)

 Lunes y miércoles

8.00 - 12.00 horas y 13.30 - 15.00 horas

Martes

cerrado

Jueves

13.30 - 17.30 horas

Viernes

8.00 - 12.00 horas

 <https://www.regionalverband-saarbruecken.de/sozia...>

Oficina de Salud, Prevención y Asuntos Sociales de la capital del estado de Saarbrücken:

Esta oficina se encarga de las personas sin hogar, el trabajo con ancianos, las políticas para la tercera edad y las personas con discapacidad. También es responsable del alojamiento de los refugiados.

 [Kohlwaagstraße 4, 66111 Saarbrücken](#)

 [06819050](tel:06819050)

 Lunes y miércoles

8.00 - 12.00 horas y

13.30 - 15.00 horas

Martes

08:30-12:00 y 13:30-15:30 horas

Miércoles

08:30-12:00 y 13:30-15:30 horas

Jueves
08:00-18:00 horas

Viernes
08:30-12:00 horas

@soziales@saarbruecken.de

Caja familiar (Familienkasse)

La Familienkasse forma parte de la [Agencia Federal de Empleo](#). La oficina de prestaciones familiares comprueba las solicitudes y peticiones de subsidio familiar y suplemento familiar. Si se aprueba una solicitud, la oficina de prestaciones familiares abona las prestaciones.

Debe solicitar el subsidio familiar y el suplemento familiar (KiZ) en su oficina de prestaciones familiares (Familienkasse). Compruebe con el [empleado del KiZ](#) si su familia cumple los requisitos para el KiZ.

DIRECCIÓN Y CONTACTO

Oficina de Bienestar Familiar de Renania-Palatinado-Sarre

 [Hafenstr. 18, 66111 Saarbrücken](#)

 [08004555530](tel:08004555530) (preguntas sobre el subsidio familiar y el complemento familiar)

[08004555533](tel:08004555533) (Fechas de pago)

 Lunes: 08:00 - 12:00 horas

Martes: 08:00 - 12:00 horas

Miércoles: Cerrado

Jueves: 08:00 - 12:00, 13:00 - 16:00 horas

Viernes: Cerrado

@Familienkasse-Rheinland-Pfalz-Saarland@arbeitsagentur.de

 [Familia e Infancia | Agencia Federal de Empleo](#)

Registro civil (Standesamt)

El Registro civil cumple varias funciones. ¿Ha tenido un hijo? A continuación, debe comunicar el nacimiento al Registro Civil. A continuación, el Registro civil certificará el nacimiento. ¿Quiere casarse? El Registro civil inscribirá el matrimonio.

Las tareas de un vistazo

- Certificar [nacimientos](#) y [defunciones](#)
- Celebrar [matrimonios y parejas de hecho](#)
- Recibir las [dimisiones](#) de la Iglesia
- Cambiar de nombre
- Expedir [documentos](#) (certificado de nacimiento, certificado de defunción, certificado de matrimonio)

DIRECCIÓN Y CONTACTO

Registro civil de Saarbrücken

 [Rathausplatz 1, 66111 Saarbrücken](#)

 [06819050](#)

«Servicecenter» (centro de servicios)

 Lunes - Miércoles, Viernes

8.30 hasta las 12:00 horas

Jueves

de 8:00 a 18:00 horas

@standesamt@saarbruecken.de

@neugeburt@saarbruecken.de

@sterbefall@saarbruecken.de

@urkunden@saarbruecken.de

Centro de protección de la infancia (Jugendamt)

Los derechos de los niños son importantes. Todos los niños merecen ser respetados y queridos. ¿Tiene un hijo/a? Pues edúquelo de acuerdo con los derechos del niño. Esto es importante para el bienestar de su hijo/a. Encontrará más información al respecto en el capítulo dedicado a los [derechos del niño](#).

El «Jugendamt» (Centro de protección de la infancia) apoya a los padres en la educación de niños y jóvenes. Todo el mundo puede acudir al «Jugendamt» (Centro de protección de la infancia) de forma gratuita. ¿Es usted un/a niño/a o un joven? ¿Tiene problemas? Entonces puede ponerse en contacto con el «Jugendamt» (Centro de protección de la infancia)

Responsabilidades del «Jugendamt» (Centro de protección de la infancia):

- Apoyar a los jóvenes en su desarrollo individual y social
- Asesorar y apoyar a los padres en la educación de los hijos
- Protección de niños y jóvenes
- Crear condiciones positivas para los jóvenes y las familias
- Evitar y dismantelar barreras

¿Ha tenido un hijo? Al cabo de unas semanas, el «Jugendamt» (Centro de protección de la infancia) se pondrá en contacto con usted. Desea realizar una visita a domicilio. Puede acudir al «Jugendamt» (centro de protección de la infancia) para conocerlo. A continuación, recibirá toda una carpeta con información y ofertas. Son importantes para su hijo y su familia. Si no están casados, la madre obtendrá automáticamente la custodia exclusiva. Si los progenitores desean compartir la custodia, tendrán que solicitar el reconocimiento de la paternidad en el «Jugendamt» (centro de protección de la infancia). Esto es posible incluso antes del nacimiento del niño.

Los menores refugiados no acompañados también están cubiertos por la ley de asistencia a la juventud. Esto significa que: El caso pasa a la oficina de protección de menores.

Anticipo de mantenimiento

La [pensión alimenticia anticipada](#) es una ayuda estatal para los hijos de familias monoparentales. El menor tiene derecho a percibir un anticipo de la pensión alimenticia si el otro progenitor paga poca o ninguna pensión. No importa cuánto dinero gane. El otro progenitor debe reembolsar posteriormente la pensión alimenticia anticipada a la autoridad competente. Las pensiones alimenticias anticipadas se pagan hasta que el hijo cumple 18 años.

Las personas que no tengan la nacionalidad alemana también pueden recibir pensiones alimenticias anticipadas para sus hijos si cumplen determinados requisitos. Pueden obtener el anticipo de la pensión de alimentos las personas que cuentan con:

- un permiso de establecimiento
- o un permiso de residencia permanente UE
- o una tarjeta azul de la UE
- o tarjeta TIC
- o permiso de residencia,

con las que pueden trabajar en Alemania, esto incluye también la «Beschäftigungsduldung».

No pueden recibir pensiones alimenticias anticipadas si tienen un permiso de residencia (durante el procedimiento de asilo) o una connivencia (Duldung).

La solicitud de pensión alimenticia anticipada puede presentarse en la oficina de asistencia a la juventud responsable del menor. [Fuente: Handbook Germany](#)

Ayuda temprana

El nacimiento de un hijo conlleva muchos cambios. Especialmente la primera vez es importante para dar a su bebé un buen comienzo en la vida. El programa de Ayuda Temprana aborda cuestiones y problemas antes y después del nacimiento y está presente durante los tres primeros años de vida del niño.

En la Asociación Regional de Saarbrücken, usted cuenta con el apoyo de:

- matronas familiares autónomas
- Salud familiar y enfermeras pediátricas
- Asistentes médicos sociales
- Pediatras
- Pedagogos sociales y educadores sociales

Estas personas suelen ofrecer ayuda a domicilio.

Padres de acogida

Por diversas razones, algunos padres ya no pueden cumplir con sus responsabilidades de crianza y la oficina de asistencia a la juventud tiene que hacerse cargo de los niños. Para que no tengan que ingresar en un hogar en una situación vital a menudo difícil y estresante, en la asociación regional hay familias de acogida que acogen a los niños de forma temporal o permanente.

 [Para más información](#)

Educación y participación

Toda la información y los formularios para almorzar en las escuelas y guarderías pueden obtenerse en el Jugendamt (centro de protección de la infancia). Para todas las demás prestaciones en el ámbito de la educación y la participación, póngase en contacto con la Oficina de Servicios Sociales si percibe subsidio de vivienda, suplemento por hijos a cargo, prestaciones de solicitante de asilo o asistencia social (SGBXII).

Si recibe «Bürgergeld» (dividendo de ciudadanía) del «Jobcenter» (Oficina de empleo) , póngase en contacto con el Jobcenter de su localidad.

 [Para más información](#)

DIRECCIÓN Y CONTACTO

Jugendamt (centro de protección de la infancia) de Saarbrücken

 [Europaallee 11, 66113 Saarbrücken](#)

 [0681506555](#)

 Martes

07:00-12:00, 13:30-15:00 horas

Miércoles

08:00-12:00, 13:30-15:00 horas

Jueves

13:30-17:30 horas

Viernes

08:00-12:00 horas

 [Jugendamt \(centro de protección de la infancia\): Asociación Regional de Saarbrücken \(regionalverband-saarbruecken.de\)](#)

Departamento de sanidad (Gesundheitsamt)

El «Gesundheitsamt» (Departamento de sanidad) público forma parte del sistema sanitario alemán. En Saarbrücken, el departamento de salud público forma parte de la administración de la asociación regional. Se encarga, por ejemplo, de proteger a la población contra e informar sobre las enfermedades infecciosas.

- **Higiene**

El Departamento de sanidad se ocupa de la higiene en las empresas. Esto pueden ser hospitales y residencias de ancianos. O restaurantes y cafés. ¿Quiere trabajar en un restaurante? En tal caso deberá asistir a un [curso de formación \(instrucción\) sobre protección frente a infecciones en](#) el Departamento de sanidad.

- **Servicio médico**

Asesoramiento sobre temas como: Medicina para viajeros y vacunación contra la fiebre amarilla, infarto de miocardio e ictus, dentista de urgencia y consejos para una dentadura

sana

- **Salud sexual**

¿Está preocupado de haber contraído el VIH u otras ITS? En estos casos, el Departamento de sanidad público ofrece asesoramiento y apoyo en el centro de asesoramiento sobre el SIDA y la salud sexual. También se ofrece información sobre la anticoncepción.

- **Información**

La oficina de salud proporciona información sobre la prevención de enfermedades y sobre los peligros para la salud. Por ejemplo, organiza actos informativos en las escuelas.

- **Revisiones preescolares**

Asesoramiento a padres y organizaciones comunitarias sobre temas que van desde el desarrollo, la integración y la inclusión hasta el control de infecciones y la inmunización, pasando por la promoción de la salud.

DIRECCIÓN Y CONTACTO

«Gesundheitsamt» (Departamento de sanidad) de Saarbrücken

 [Stengelstrasse 10-12, 66117 Saarbrücken](#)

 [06815060](tel:06815060)

 **Lunes**

08:00-12:00 y 13:30-15:00 horas

Martes

08:00-12:00 y 13:30-15:00 horas

Miércoles

08:00-12:00 y 13:30-15:00 horas

Jueves

08:30-12:00 y 13:30-17:30 horas

Viernes

08:30-12:00 horas

 [«Gesundheitsamt» \(Departamento de sanidad\): Asociación Regional de Saarbrücken](#)
(regionalverband-saarbruecken.de)

Oficina de Inmigración e Integración de la Capital del Estado (Zuwanderungs- und Integrationsbüro)

La Oficina de Inmigración e Integración (ZIB) existe desde 2003. Es una unidad de personal dentro del Departamento de Finanzas y Sostenibilidad. El ZIB también incluye la oficina del Consejo Consultivo de Integración.

Acerca de ZIB

La Oficina de Inmigración e Integración desarrolla estrategias para abordar la inmigración y la diversidad. Inicia nuevos proyectos. Y abre recursos para el trabajo de integración municipal. ZIB acompaña a sus socios de la red con eventos especializados, formación continua y talleres.

Para ello, es importante que el ZIB no pierda la vista de conjunto, es decir:

- la situación de determinados grupos de población
- la cohesión social
- la necesidad de trabajadores altamente cualificados contemplada en la Ley de Inmigración de Trabajadores Cualificados de 2020

Dar forma a la diversidad junto con otros

El ZIB colabora estrechamente con otras oficinas, con el trabajo comunitario y con organizaciones de inmigrantes. Juntos trabajan en el desarrollo de un distrito estratégicamente orientado. Ellos consideran importante implicar a los ciudadanos y dialogar con ellos.

Novedades

Los numerosos proyectos son un ejemplo de su forma de trabajar:

- el proyecto PatchWorkCity: de 2017 a 2019, el ZIB, junto con otras oficinas y muchos colaboradores, realineó la política de integración de la ciudad.
- el proyecto «Bildungswerkstatt» (taller educativo): actualmente se está construyendo un centro educativo en el Kirchberg de Malstatt. Esto dará nuevos impulsos a la educación y a la coordinación del espacio educativo.
- la «Haus des Ankommens» (Casa de Llegada): de aquí a 2026 se desarrollará un concepto de punto de contacto central. Hay información para todos los nuevos inmigrantes.
- el concepto de integración de 2007 fue sustituido en 2020 por un nuevo concepto para abordar la migración y la diversidad.

Subvenciones a asociaciones interculturalmente activas

La Comisión de Asuntos Sociales e Integración concede anualmente subvenciones a asociaciones interculturales y organizaciones de inmigrantes. El ZIB acepta solicitudes y concede subvenciones para proyectos y eventos.

Puede encontrar más información sobre subvenciones y solicitudes [aquí](#).

DIRECCIÓN Y CONTACTO

Oficina de Inmigración e Integración (ZIB)

Ayuntamiento de St. Johann, sala 224

📍 [Rathausplatz 1, 66111 Saarbrücken](#)

☎ [06819051588](tel:06819051588)

@ zib@saarbruecken.de

🌐 <http://www.saarbruecken.de/zib>